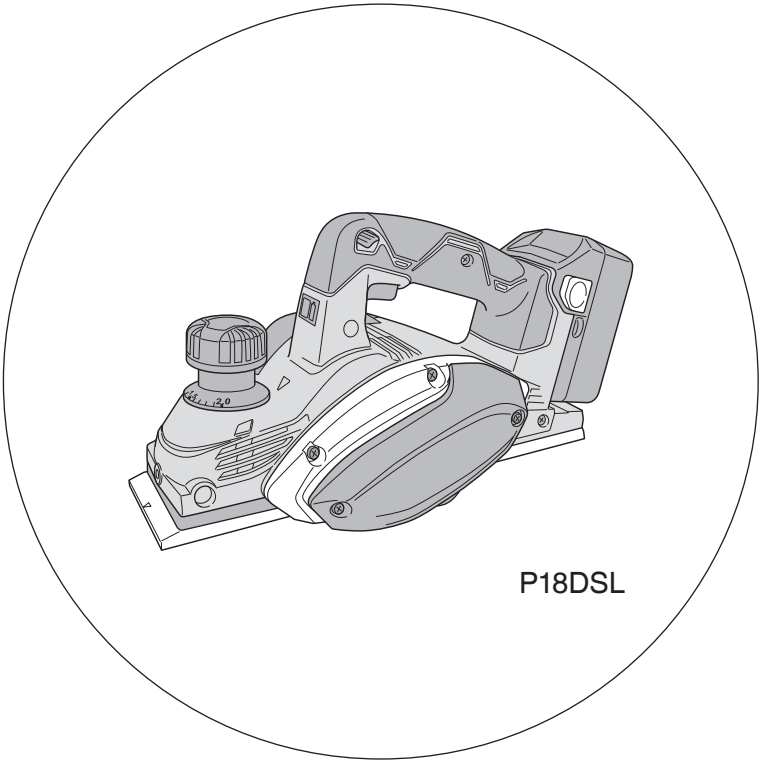
HiKOKI

中文

English

充电式电刨
Cordless Planer

P 14DSL • P 18DSL



P18DSL

保留备用
Keep for future reference

使用说明书
Handling instructions

目次

电动工具通用安全警告

⚠ 警告！

阅读所有警告和所有说明。
不遵照以下警告和说明会导致电击、着火和 / 或严重伤害。

保存所有警告和说明书以备查阅。

在所有下列的警告中术语“电动工具”指市电驱动(有线)电动工具或电池驱动(无线）电动工具。

1）**工作场地的安全**
   a）**保持工作场地清洁和明亮。**
   混乱和黑暗的场地会引发事故。
   b）**不要在易爆环境，如有易燃液体、气体或粉尘的环境下操作电动工具。**
   电动工具产生的火花会点燃粉尘或气体。
   c）**让儿童和旁观者离开后操作电动工具。**
   注意力不集中会使操作者失去对工具的控制。

2）**电气安全**
   a）**电动工具插头必须与插座相配。绝不能以任何方式改装插头。需接地的电动工具不能使用任何转换插头。**
   未经改装的插头和相配的插座将减少电击危险。
   b）**避免人体接触接地表面，如管道、散热片和冰箱。**
   如果你身体接地会增加电击危险。
   c）**不得将电动工具暴露在雨中或潮湿环境中。**
   水进入电动工具将增加电击危险。

d）不得滥用电线。绝不能用电线搬运、拉动电动工具或拔出其插头。使电线远离热源、油、锐边或运动部件。
受损或缠绕的软线会增加电击危险。

e）当在户外使用电动工具时，使用适合户外使用的外接软线。
适合户外使用的软线将减少电击危险。

f）如果在潮湿环境下操作电动工具是不可避免的，应使用剩余电流动作保护器（ＲＣＤ）。
使用ＲＣＤ可减小电击危险。

3）人身安全

a）保持警觉，当操作电动工具时关注所从事的操作并保持清醒。当你感到疲倦，或在有药物、酒精或治疗反应时，不要操作电动工具。
在操作电动工具时瞬间的疏忽会导致严重人身伤害。

b）使用个人防护装置。始终佩戴护目镜。
安全装置，诸如适当条件下使用防尘面具、防滑安全鞋、安全帽、听力防护等装置能减少人身伤害。

c）防止意外起动。确保开关在连接电源和／或电池盒、拿起或搬运工具时处于关断位置。
手指放在已接通电源的开关上或开关处于接通时插入插头可能会导致危险。

d）在电动工具接通之前，拿掉所有调节钥匙或扳手。
遗留在电动工具旋转零件上的扳手或钥匙会导致人身伤害。

e）手不要伸展得太长。时刻注意立足点和身体平衡。
这样在意外情况下能很好地控制电动工具。

f）着装适当。不要穿宽松衣服或佩戴饰品。让衣服、手套和头发远离运动部件。
宽松衣服、佩饰或长发可能会卷入运动部件中。

g）如果提供了与排屑、集尘设备连接用的装置，要确保它们连接完好且使用得当。
使用这些装置可减少尘屑引起的危险。

4）电动工具使用和注意事项

a）不要滥用电动工具，根据用途使用适当的电动工具。
选用适当设计的电动工具会使你工作更有效、更安全。

b）如果开关不能接通或关断工具电源，则不能使用该电动工具。
不能用开关来控制的电动工具是危险的且必须进行修理。

c）在进行任何调节、更换附件或贮存电动工具之前，必须从电源上拔掉插头和／或使电池盒与工具脱开。
这种防护性措施将减少工具意外起动的危险。

d）将闲置不用的电动工具贮存在儿童所及范围之外，并且不要让不熟悉电动工具或对这些说明不了解的人操作电动工具。
电动工具在未经培训的用户手中是危险的。

e）保养电动工具。检查运动件是否调整到位或卡住，检查零件破损情况和影响电动工具运行的其他状况。如有损坏，电动工具应在使用前修理好。
许多事故由维护不良的电动工具引发。

f）保持切削刀具锋利和清洁。
保养良好的有锋利切削刃的刀具不易卡住而且容易控制。

g）按照使用说明书，考虑作业条件和进行的作业来使用电动工具、附件和工具的刀头等。
将电动工具用于那些与其用途不符的操作可能会导致危险。

5）电池式工具使用和注意事项

a）只用制造商规定的充电器充电。
将适用于某种电池盒的充电器用到其他电池盒时会发生着火危险。

b）只使用配有特制电池盒的电动工具。
使用其他电池盒会发生损坏和着火危险。

c）当电池盒不用时，将它远离其他金属物体，例如回形针、硬币、钥匙、钉子、螺钉或其他小金属物体，以防一端与另一端连接。
电池端部短路会引起然烧或火灾。

d）在滥用条件下，液体会从电池中溅出；避免接触。如果无意间碰到了，用水冲洗。如果液体碰到了眼睛，还要寻求医疗帮助。
从电池中溅出的液体会发生腐蚀或燃烧。

6）维修

a）将你的电动工具送交专业维修人员，使用同样的备件进行修理。
这样将确保所维修的电动工具的安全性。

注意！

不可让儿童和体弱人士靠近工作场所。
应将不使用的工具存放在儿童和体弱人士接触不到的地方。

充电式电刨安全警告

1. 等刨刀停止运动后再放置工具。
外露的旋转刀刃可能会嵌入表面而引发可能的失控损失和严重的受伤事故。
2. 使用夹钳或其它方法将工件固定在稳定的平台上并将其支撑住。
用手抓住工件或靠在身上会使工件不稳定，从而可能导致失去控制。
3. 请勿在刀片朝上的状态下使用电刨（作为静止型电刨）。
4. 务请在 0℃～ 40℃的温度下进行充电。
温度低于 0℃将会导致充电过度，极其危险。电池不能在高于 40℃的温度下充电。

最适合于充电的温度是 20 ～ 25℃。
5. 不要连续使用充电器。
一次充电完毕后，在 15 分钟内不要再次使用该充电器对电池充电。
6. 勿让杂质进入电池连结口内。
7. 切勿拆卸电池与充电器。
8. 切勿使电池短路。使电池短路将会造成很大的电流和过热，从而烧坏电池。
9. 请勿将电池丢入火中。
电池受热将会爆炸。
10. 请勿将异物插入充电器的通风口。
若将金属异物或易燃物插入通风口的话，将会引起触电事故或使充电器受损。
11. 充电后电池寿命太短不够使用时，请尽快将电池送往经销店。请勿将用过的电池乱丢。
12. 请勿使用耗竭了的电池，否则会损坏充电器。

锂离子电池使用注意事项

为延长使用期限，锂离子电池备配停止输出的保护功能。
若是在使用本产品时发生下列 1 和 3 的情况，即使按下开关，马达也可能停止。这并非故障，而是启动保护功能的结果。
1. 在残留的电池电力即将耗尽时，马达会停止。
在这种情况下，请立即予以充电。
2. 若工具超过负荷，马达亦可能停止。在这种情况下，请松开工具的开关，试着消除超过负荷的原因。之后您就可以再度使用。
3. 若电池在过载工作情况下过热，电池电力可能会中止。
在这种情况下，请停止使用电池，让电池冷却。之后您就可以再度使用。

此外，请留心下列的警告及注意事项。

警告！

为防止发生电池漏电、发热、冒烟、爆炸及提前点燃，请确保留意下列事项。
1. 确保电池上没有堆积削屑及灰尘。
○ 在工作时确定削屑及灰尘没有掉落在电池上。
○ 确定所有工作时掉落在电动工具上的削屑和灰尘没有堆积在电池上。
○ 请勿将未使用的电池存放在曝露于削屑和灰尘的位置。
○ 在存放电池之前，请清除任何可能附着在上面的削屑和灰尘，并请切勿将它与金属零件（螺丝、钉子等）存放在一起。
2. 请勿以钉子等利器刺穿电池、以铁锤敲打、踩踏、丢掷电池，或将其剧烈撞击。
3. 切勿使用明显损坏或变形的电池。
4. 使用电池时请勿颠倒电极。
5. 请勿直接连接电源插座或汽车点烟器孔座。
6. 请依规定方式使用电池，切勿移作他用。
7. 如果已过了再充电时间，电池仍无法完成充电，请立即停止继续再充电。

8. 请勿将电池放置于高温或高压处，例如微波炉、烘干机或高压容器内。
9. 在发觉有渗漏或异味时，请勿接近远离火源。
10. 请勿在会产生强烈静电的地方使用。
11. 如有电池渗漏、异味、发热、褪色或变形，或在使用、充电或存放时出现任何异常，请立即将它从装备或电池充电器拆下，并停止使用。

注意！

1. 若电池渗漏出的液体进入您的眼睛，请勿搓揉眼睛，并以自来水等干净清水充分冲洗，立刻送医。
   若不加以处理，液体可能会导致眼睛不适。
2. 若液体渗漏至您的皮肤或衣物，请立即以自来水等清水冲洗。
   上述情况可能会使皮肤受到刺激。
3. 若初次使用电池时发现生锈、异味、过热、褪色、变形及 / 或其它异常情况时，请勿使用并将该电池退还给供货商或厂商。

警告！

如果有导电异物进入锂电池，可能发生短路，并有发生火灾危险的可能。请在贮存电池时，遵守如下事项。

- ○ 请不要在电池盒内放置导电物体，如钉子、钢丝、铜丝或其他电线。
- ○ 或者将电池装在电动工具中，或者在牢固按入电池盖并挡住通风孔后再存放，以防止短路（参照图 1）。

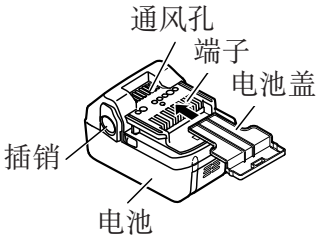


图 1

符号

警告！

如下所示的符号用于本机。使用前请务必理解其含意。

	阅读所有安全警告和所有指示。	⚠	注意
n_0	空载转速	V	电压
/min 或 min^{-1}	每分钟旋转或往复	kg	千克
⎓	直流		

规格

电动工具

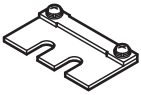
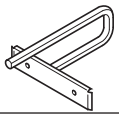
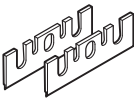
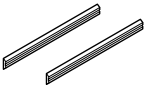
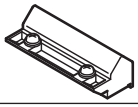
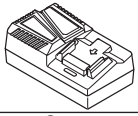
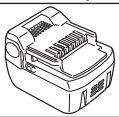
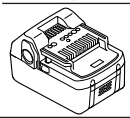
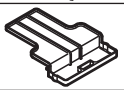
型式		P14DSL	P18DSL
切削宽度		82 mm	
最大切削深度		2.0 mm	
空载转速		16000 /min	
电池	2LSRK	BSL1430：锂离子 14.4 V（3.0 Ah 8 节）	BSL1830：锂离子 18 V（3.0 Ah 10 节）
	2LJRK	BSL1450：锂离子 14.4 V（5.0 Ah 8 节）	BSL1850：锂离子 18 V（5.0 Ah 10 节）
重量		3.2 kg（包括 BSL1430）	3.3 kg（包括 BSL1830）

充电器

型式	UC18YFSL
充电电压	14.4 V – 18 V
重量	0.5 kg

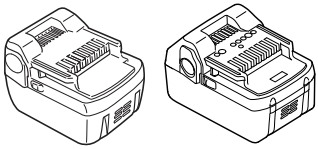
标准附件

除了主机（1 台）外，产品包中还包括表中所列的附件。

	P14DSL (2LSRK)	P18DSL (2LSRK)	P14DSL (2LJRK)	P18DSL (2LJRK)	P14DSL (NN)	P18DSL (NN)
套筒板手（刨刃锁定用） 	1	1	1	1	1	1
定位规（刃高调整用） 	1	1	1	1	1	1
导板（带止动螺丝） 	1	1	1	1	1	1
刀刃（可反复磨锋型） 	2	2	—	—	2	2
炭化刃（双刃型） 	—	—	2	2	—	—
刃磨组件 	1	1	—	—	1	1
充电器 	1	1	1	1	—	—
电池 [P14DSL] BSL1430 或 BSL1450 	2	—	2	—	—	—
电池 [P18DSL] BSL1830 或 BSL1850 	—	2	—	2	—	—
塑料箱 	1	1	1	1	—	—
电池盖 	2	2	2	2	—	—

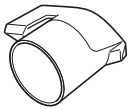
选购附件（分开销售）

1. 电池 (BSL1830)



(BSL1430) (BSL1830)
(BSL1440) (BSL1840)
(BSL1450) (BSL1850)

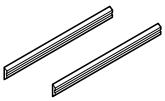
2. 尘土适配器



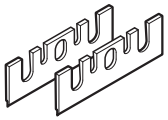
3. 弯管

4. 尘土袋

5. 炭化刃（双刃型）



6. 刀刃（可反复磨锋型）



用途

刨平木板与面板。(见图 2 － 5)

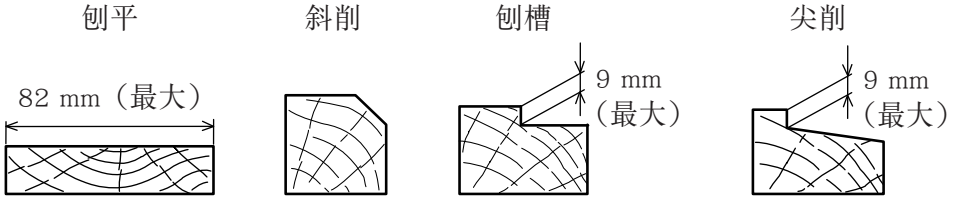


图 2　图 3　图 4　图 5

电池的拆卸 / 安装法

1. 电池的拆卸法
   请先紧抓住把手，然后再推压电池插销（2 个）以拆下电池（参照图 6 和图 7)。

注意！
切勿使电池短路。

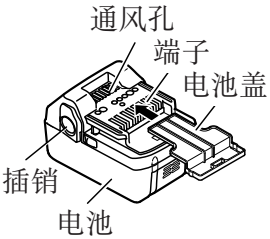


图 6

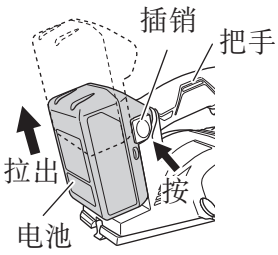


图 7

2. 电池的安装法
   插入电池时请注意极性 (参照图 7)

充电

使用电动工具之前，按下述方法将电池进行充电。

1. 将充电器的电源线连接到插座。
   将充电器插头连接到插座时，指示灯会闪烁呈红色（间隔为 1 秒）。

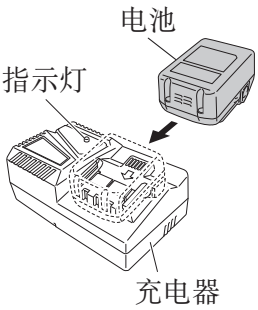


图 8

注意！

若电线损坏请勿使用，请立即更换。

2. 将电池插入充电器。
   如图 8 所示，将电池紧紧地插入充电器。
3. 充电
   将电池插入充电器后，将开始充电，指示灯会持续点亮呈红色。
   电池完全充电后，指示灯将闪烁呈红色（以 1 秒的间隔）（参照表 1）。

(1) 指示灯显示

根据充电器或电池的情况，指示灯的显示如表 1 所示。

表 1

指示灯的显示				
指示灯点亮或闪烁呈红色。	充电前	闪烁	点亮 0.5 秒钟，不点亮 0.5 秒钟（熄灭 0.5 秒钟）	
	充电时	点亮	连续点亮	
	充电完成	闪烁	点亮 0.5 秒钟，不点亮 0.5 秒钟（熄灭 0.5 秒钟）	
	过热而等待	闪烁	点亮 1 秒钟，不点亮 0.5 秒钟（熄灭 0.5 秒钟）	电池过热。无法充（电池冷却后开始进行充电）。
	无法充电	闪动	点亮 0.1 秒钟，不点亮 0.1 秒钟（熄灭 0.1 秒钟）	电池或充电器有问题。

(2) 关于电池的温度

电池的温度如表 2 所示，在充电前应使已发热的电池冷却片刻。

表 2 电池充电范围

电池	可以对电池进行充电的温度
BSL1430, BSL1440, BSL1450, BSL1820, BSL1830, BSL1840, BSL1850	0℃ – 40℃

(3) 关于充电时间

由充电器和电池共同决定，充电时间变化如表 3 所示。

表 3 充电时间（20℃下）

充电器 / 电池	UC18YFSL
BSL1820	约 30 分钟。
BSL1430, BSL1830	约 45 分钟。
BSL1440, BSL1840	约 60 分钟。
BSL1450, BSL1850	约 75 分钟。

注：

充电时间可能根据环境温度和电压而有变化。

注意！

连续使用电池充电器时，电池充电器会变热，从而引起故障。充电结束后，下次充电前请放置 15 分钟。

4. 从插座或点烟器孔座上拔下充电器的电源线。
5. 握紧充电器并取出电池。

注：

使用后请务必从充电器取出电池，然后妥善收藏。

较长时间保持电池性能的方法

(1) 在电池电力完全耗尽之前进行充电。

感到电动工具的能力变弱时，请停止使用并给电池充电。若您继续使用电动工具并耗尽电力，电池可能会损坏或其使用寿命缩短。

(2) 避免在高温环境中充电。

使用后电池的温度将迅速升高。若使用后立即对这种电池进行充电，其内部化学物质会劣化，电池使用寿命将缩短。请稍等片刻，待电池冷却后再进行充电。

注意！

○ 如果电池长时间放置在阳光直接照射的地方或者刚刚使用完毕时，电池会变热。如果此时对电池充电，充电器上的指示灯会点亮 1 秒钟，不点亮 0.5 秒钟（熄灭 0.5 秒钟）。

在此情况下，先让电池冷却下来，然后再充电。

○ 信号灯呈红色快速闪烁（闪烁间隔为 0.2 秒钟）时，请检查充电器的电池连接器内是否有异物并加以清除。若没有异物，则可能是电池或充电器发生了故障，请将其送往当地授权服务中心。

○ 因内置的微机需要约 3 秒钟才能确认正用 UC18YFSL 进行充电的电池已被取出，因此请待 3 秒钟后再重新插入电池继续充电。如果在不到 3 秒内就插入电池，则电池可能充电不正常。

○ 如果即使充电器电线电源相连接，指示灯也不呈红色闪烁（ 每秒），则说明充电器的保护电路可能启动。
请从电源上取下电线，然后过30 秒钟以上后再次连接。如果仍不能使指示灯闪烁呈红色（ 每秒），请将充电器拿到经HiKOKI授权的维修中心。

作业之前

1. 设置并检查工作环境
根据以下预防措施检查工作环境是否适合。
2. 电源开关
确认电源开关处于 OFF 位置。如果电源开关处于打开位置时装入电池，则电动工具将立即开始操作，从而导致严重事故。
3. 应事前备妥适于进行刨工，坚牢稳定的木制工作台架。工作台架稳定性差，可能导致危险，因此设置时必须检查地面是否坚牢稳定，并有足够的平坦度。

刨平方法

1. 开关操作（图 9）

(1) 为安全操作机器，把手一侧提供了一个“开关解锁”按钮。
如果拉动“扳机开关”使得“开关解锁”压入箭头指示方向，则主开关将被打开。

(2) 开关打开后，虽然您松开了“开关解锁”，只要您继续拉住扳机开关，电源插座将仍然运行，指示灯继续打开。

图 9

(3) 如果您放开扳机开关，您可以关闭开关，“开关解锁”将自动返回至初始位置。

注意！

不要修改或固定“开关解锁”按钮。另外，当您携带电刨走动时，手不要触碰扳机开关。否则，主机开关可能被意外打开，导致事故发生。

2. 有关电池余量指示
按下电池余量指示开关后，电池余量指示灯会点亮，能检查电池剩余电量。
（图 10）
将手指从电池余量指示开关上放开后，电池余量指示灯会熄灭。电池余量指示灯的状态和电池剩余电量如表 4 所示。

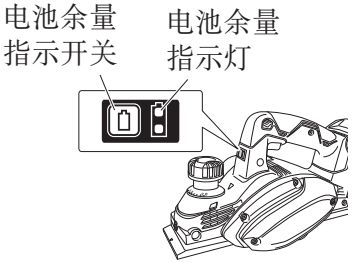


图 10

表 4

指示灯状态	电池剩余电量
	电池剩余电量充足。
	电池剩余一半电量。
	电池已快无剩余电量。请尽快给电池再充电。

因为电池余量指示因环境温度和电池特性而略有不同，上表仅供参考。

注：

○ 请勿对开关面板施加强烈冲击或将其损坏，否则可能会导致故障。

○ 为了节约电池用电，按住电池余量指示开关时电池余量指示灯才点亮。

3. 调节刃深

(1) 按图 11 上箭头指示方向（顺时针方向）转动旋钮，直到三角指标对准于度盘上的希望刃深刻度线。度盘上的刻度线以毫米为单位。

(2) 可在 0 － 2.0 毫米的范围内调节刃深。

4. 表面平刨

粗刨以较大的刃深和合适的速度进行作业，所以刨屑能够顺利地从电刨排出。但为了获得平滑的表面，还必须以较小的刃深和更低的速度进行精刨。

5. 刨削的起点和终点

首先如图 12 所示，把电刨的前底部放在工作上,并使电刨保持水平状态。继而接通电源开关，徐徐操作电刨，把它推向工作前端。在刨削的第 1 阶段、必需稳固地按压电刨的前半部，而在接近终点时，则应如图 13 所示，按压电刨的后半部。进行作业时，自始至终，电刨都必需一直保持平直。

6. 刨完后应注意事项

刨完后，用一手提吊电刨时，切不可让刨刃触及身体的任一部份，也不可使刨刃过度靠近身体。如果忽略了这一点，可能导致严重的伤害事故，应十分注意。

7. 支架

提起电刨后部以将脚从底座伸展开。当您将电刨放下时展开支架以防刀片与材料发生接触。（图 14）

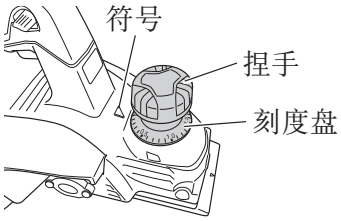


图 11

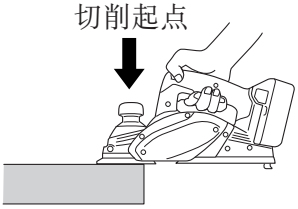


图 12

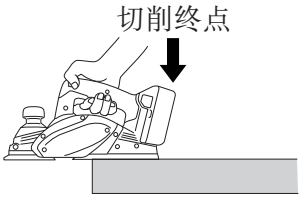


图 13

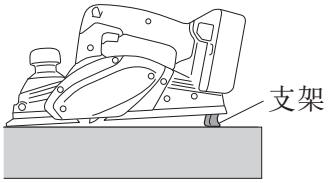


图 14

8. 调节导板（图 15）
可以在拧松止动螺丝后向左或向右移动导板调节电刨位置。导板可以安装在工具的右侧或左侧。

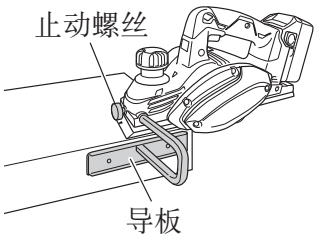


图 15

作业预防措施

○ 关于持续操作
本工具提供有保护功能以延长电池寿命。
在持续操作时或深度切割运行时，电池可能会过热，这可能会导致工具自动停止运行。
特别是对于使用以下所列电池的工具，它会在电池开始发热前即自动停止运行，以防因过热而导致的急速故障。
如果发生这种情况，停止运行，将电池从工具中取出并置于通风位置进行冷却，但不能置于阳光直射下。
当电池冷却后可再次使用。
（适用电池：BSL1425、BSL1420、BSL1415、BSL1825、BSL1820、BSL1815和较旧电池）

○ 电池的正确使用
当工具使用以下所列的电池进行工作时，它应用于进行较轻的工作以延长电池寿命。
作业举例：浅的深度加工和倒角工作
（适用电池：BSL1425、BSL1420、BSL1415、BSL1825、BSL1820、BSL1815和较旧电池）

炭化刃之装卸和刀刃高度之调整（适用于双刃型）

1. 炭化刃的拆卸

注意！

○ 为防止事故，确认电源工具已关闭且电池已拆卸。

○ 注意，拆卸时勿伤着您的手指。

(1) 如图 16 所示，用附带的套筒扳手松开刀架。

(2) 如图 17 所示，用附带的套筒扳手将炭化刃拆下。

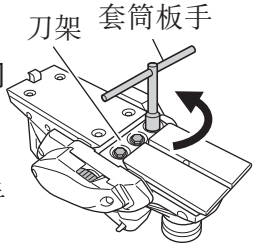


图 16

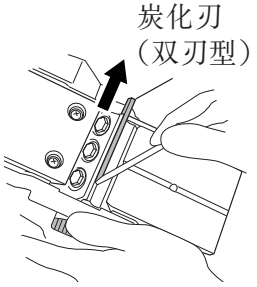


图 17

2. 炭化刃的安装

注意！

○ 为防止事故，确认电源工具已关闭且电池已拆卸。

○ 在安装前，请彻底擦除炭化刃上积存着的碎屑。

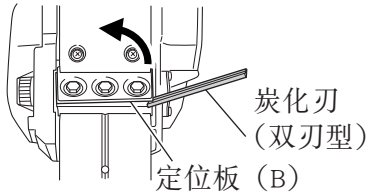


图 18

(1) 如图 18 所示，抬起定位板（B）将新的炭化刃插入刀刃座与定位板（B）之间。

(2) 如图 19 所示，使新的炭化刃在定位板（B）上移动并将其装上，使刀刃端会从刀刃座端伸出 1 mm。
(3) 如图 20 所示，更换刀刃完毕后，请拧紧刀架上的螺栓。
(4) 将刀刃座向上转动，用同样方法设置其他面。

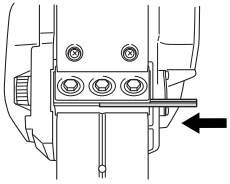


图 19

3. 调整炭化刃之高度

注意！

○ 为防止事故，确认电源工具已关闭且电池已拆卸。
○ 若上述操作结束之后，炭化刃之高度不够精确，则请执行下述操作。

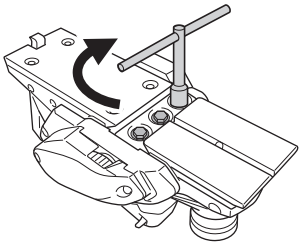


图 20

(1) 如图 21 所示，用套筒扳手松开用于固定刀刃座的 3 根螺栓并将其拆下。
(2) 如图 22 所示，拆下化刃之后，按箭头所示方向滑动定位板（B）并将其拆下。
(3) 松开固定炭化刃，定位板（A）和定位板（B）的 2 颗螺钉。
(4) 如图 23 、 24 所示，请一面将炭化刃缘调至定位规的墙面 a，一面将定位板（A）的转动面按至墙面 b。然后紧拧 2 颗螺钉固定之。
(5) 如图 25 、 26 所示，将安装在定位板（B）上的定位板（A）的转动部份插入位刀刃座平坦部份的槽中。

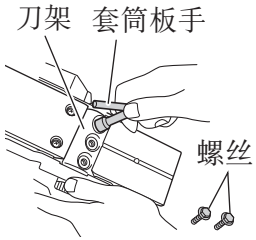


图 21

(6) 如图 27 所示，将刀架置于已完成组件之上，并用 3 个螺栓固定之。务请拧紧螺栓。对反侧的炭化刃也请按相同方法进行。

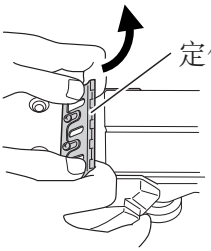


图 22

图 23

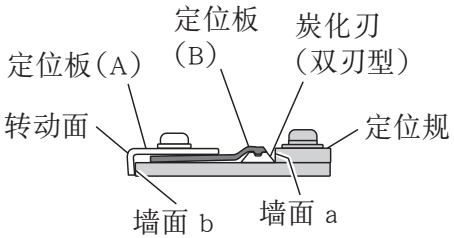


图 24

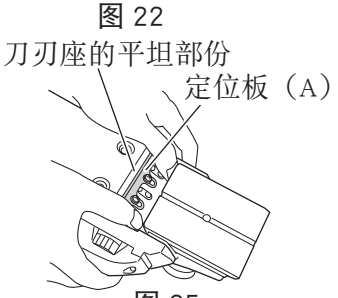


图 25

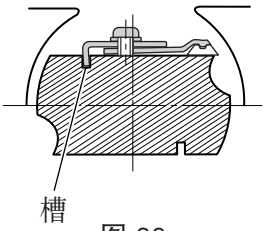


图 26

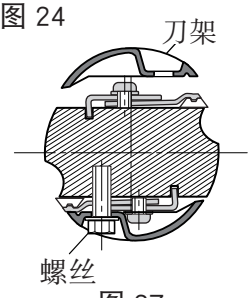


图 27

刀刃的装卸及刀刃高度之调整（适用于反复磨锋型刀刃）

1. 刀刃的拆卸：

注意！

○ 为防止事故，确认电源工具已关闭且电池已拆卸。
○ 注意，拆卸时勿伤着您的手指。

(1) 如第 15 页的图 21 所示，用附带的套筒扳手松开用于固定刀刃的 3 个螺栓并卸下刀架。
(2) 如第 15 页的图 22 所示，按箭头方向滑动刀刃并将其卸下。

2. 刀刃的安装：

注意！

○ 为防止事故，确认电源工具已关闭且电池已拆卸。
○ 在安装前，请彻底擦除刀刃上附着的碎屑。

(1) 将安装在刀刃上的定位板（A）的转动部份插入位于刀刃座平坦部份的槽中（见第 15 页的图 25 和右侧的图 28）。安上刀刃，使刀刃的两面均从刀刃座的边缘伸出约 1 mm（见图 29）。
(2) 如图 30 所示，将刀架置于已完成的组件之上，并用 3 根螺栓固定之。务请拧紧螺栓。
(3) 向上转动刀刃座，对其反侧也请按相同方法进行设置。

3. 刀刃高度的调整：

(1) 松开固定刀刃和定位板（A）的 2 颗螺钉。（图 31）
(2) 请一面将刀刃缘调至定位规的墙面 a，一面将定位板（A）的转动面按至墙面 b。然后，拧紧 2 颗螺钉固定之（见第 15 页的图 23 和右侧的图 32）。

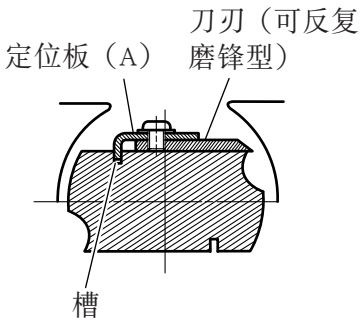


图 28

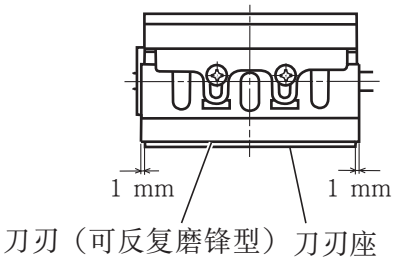


图 29

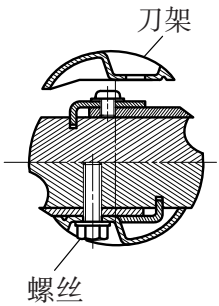


图 30

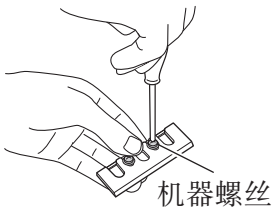


图 31

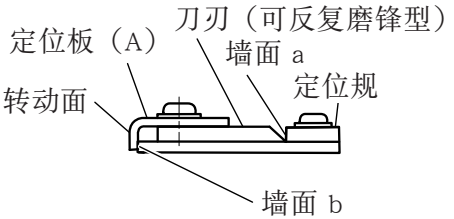
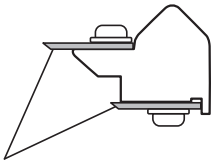


图 32

研磨可反复磨锋的刀刃

为方便起见，建议您使用附带的刃磨组件。

1. 使用刃磨组件
   如图 33 所示，可将两片刀刃安在刃磨组件上并确保刃以相同的角度研磨。如图 34 所示，在研磨时，请调整刀刃的位置以使两者的刃缘同时与磨石相接触。
2. 刀刃磨锋间隔
   磨锋刀刃的间隔一依所切割的木材类型和切割深度而异。但每当切割 500m 木材之后，通常锋利度就会受到影响。
3. 刀片的磨削余量
   如图 35 所示，刀片的磨削余量为 3.5mm。也就是说，刀片可以反复磨锋，直至其总高度降至 24.5mm 为止。
4. 磨石
   在使用水磨石之前，请先将其在水中充分浸泡，因为这种磨石可能会在研磨作业中磨损。如有必要，请随时将磨石表面磨平。



刀刃（可反复磨锋型）

图 33

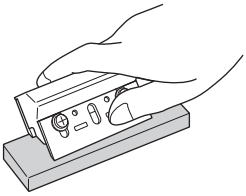


图 34

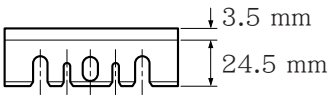


图 35

装卸尘适配器（选购件）

注意！

- ○ **为了防止事故的发生，请务必切断电源，并将插头从电源插座上拔下。**
- ○ **按照下列步骤，切实安装尘适配器。否则适配器可能会脱落，造成受伤。**

图 36

1. 安装尘适配器

(1) 取下切屑盖内的螺钉 D4×16，如图 36 所示地拆下切屑盖。

(2) 安装尘适配器，并用螺钉 D4×16 固定。（图 37）

注：

装卸尘适配器和切屑盖时请注意不要折弯爪扣。

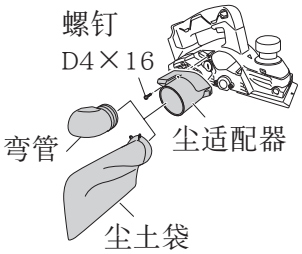
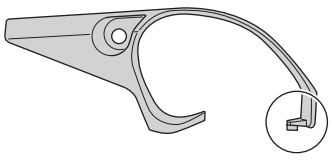


图 37



2. 拆卸尘适配器
要拆卸尘适配器，请按与上述相反的步骤操作。

维护和检查

1. 刀刃的检查
继续使用迟钝或损坏的刀刃将会导致切屑效率的降低及马达的超载。视需要经常磨锋或更换刀刃。
2. 操作

注意！

前底座、后底座和切削控制捏手经过精密加工，以确保高精度。如果这些部件受到粗暴的处理或过度的机械冲击，可能会影响精度，降低切削效果。处理这些部件必须特别小心。

3. 检查安装螺钉
要经常检查安装螺钉是否紧固妥善。若发现螺钉松了，应立即重新扭紧，否则会导致严重的事故。
4. 检查炭刷（图 38）
电动机上的炭刷是一种消耗品，其磨损程度一旦超出了“磨损极限”,电动机将发生故障。因此，当炭刷将达到或接近磨损极限时应立即予以更换。此外，炭刷必须常保持干净状态，这样才能在刷握中自由滑动。

注：
当更换新的炭刷时，务必使用HiKOKI提供的代码为No.999017的炭刷。

5. 更换炭刷
卸下片盖之后，请使用带槽螺丝起子拆下刷盖，然后勾起炭刷的突起部分以取出炭刷。如图 39 所示。
安装炭刷时，选择一个方向使炭刷甲吻合炭刷管外部的接触部分。然后如图 40 所示，用手指推入它。最后，安装炭刷帽。

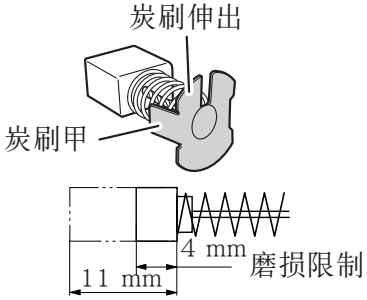


图 38

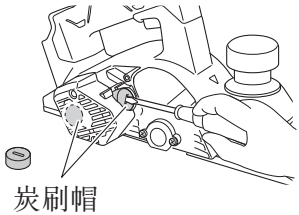


图 39

注意！

必须保证将炭刷甲插入到炭刷管外面的接触部分。(您可以插入所附带两个炭刷甲中的任何一个。)
必须多加小心，因为操作错误可能会造成炭刷甲变形，并造成发动机在早期发生故障。

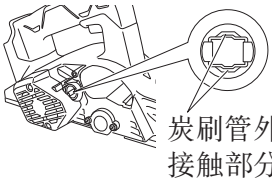


图 40

6. 电动机的维护
   电动机绕线是电动工具的心脏部。应仔细检查有无损伤，是否被油液或水沾湿。
7. 清理外部
   当电刨脏污时，用软的干布或浸有肥皂水的布进行擦试。切勿使用氯溶液、汽油或稀释剂，以免塑胶部分溶化。
8. 收藏
   电动工具应收藏于温度低于 40℃和小孩拿不到的地方。

注：
在电池长期存放（3 个月或更长）后务必给电池完全充电。如果长期存放后使用，容量小的电池可能无法充电。

注：
存放锂离子电池。
在存放前请确保锂离子电池已完全充电。
电池在低电量的状态下长时间存放，可能会导致电池性能劣化，使用时间明显减少或无法进行充电。
但是，即使是使用时间明显减少的电池，通过反复充电和使用 2 ～ 5 次，有时也可恢复使用时间。
若反复充电和使用后电池的使用时间仍非常短，请认作为电池已达到了使用寿命并更换新的电池。

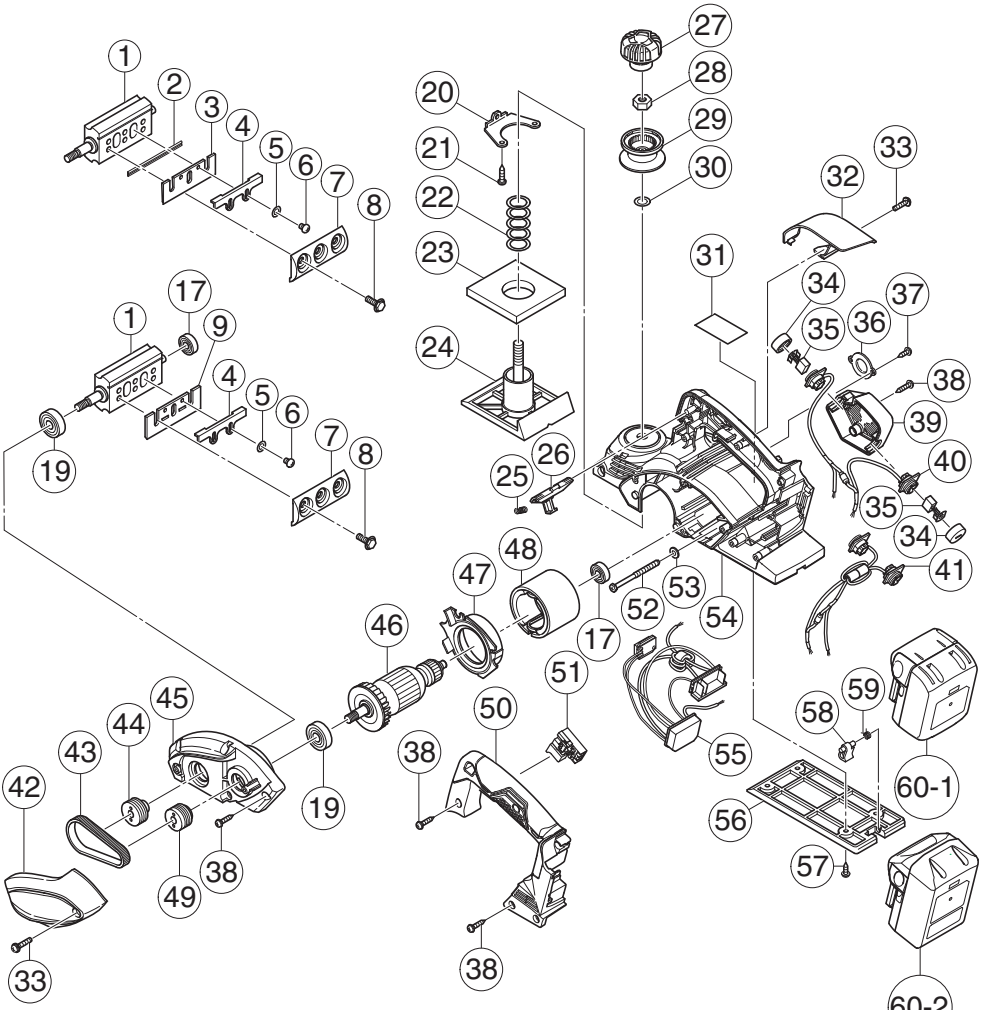
9. 维修零部件一览表

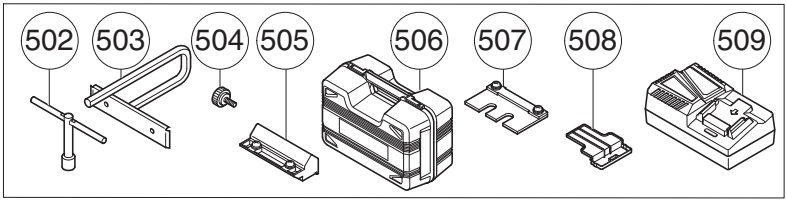
注意！

HiKOKI牌电动工具的维修、改造和检查须由经HiKOKI公司授权的维修中心进行。
当要求维修或其他保养服务时，若将此零部件一览表与电动工具一起呈交给经HiKOKI公司授权的维修中心，将有助于维修或保养工作。
在操作和维修电动工具时，必须遵守贵国制定的安全的有关规则和标准。

关于HiKOKI牌无线电动工具的重要通知：
请确保始终使用我们指定的正版电池。如果使用我们指定以外的电池，或对电池进行拆卸和改动（例如拆卸和更换电池组件或其他内部部件），那么我们无法保证我们无线电动工具的安全性和使用性能。

维修零部件一览表


1
2
3
4
5
6
7
8
17
9
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33
34
35
36
37
38
39
40
41
42
43
44
45
46
47
48
49
50
51
52
53
54
55
56
57
58
59
60-1
60-2


502
503
504
505
506
507
508
509

项目号	零件名称	数量
1	刀刃座总成（附滚珠轴承）	1
2	电刨刀片	2
3	定位板 (B)	2
4	定位板 (A)	2
5	垫圈 M4	4
6	机器螺丝 M4×5	4
7	刀架	2
8	螺栓 M6	6
9	电刨刀片 82MM	2
17	滚珠轴承 608VVC2PS2L	2
19	滚珠轴承 6200VVCMPS2L	2
20	螺丝板	1
21	自攻螺丝 D4×16	1
22	弹簧	1
23	橡胶填料	1
24	前底座	1
25	弹簧（F）	1
26	捏手	1
27	捏手 (A)	1
28	锁定螺帽 M10	1
29	捏手 (B)	1
30	垫圈 (B)	1
31	铭牌	1
32	端盖	1
33	机用螺丝 M4×16	3
34	炭刷帽	2
35	炭刷	2
36	轴承盖	1
37	自攻螺丝（附法兰） D4×12	2
38	自攻螺丝（附法兰） D4×20	11

项目号	零件名称	数量
39	尾盖	1
40	刷架	1
41	刷架（附铁氧体磁芯）	1
42	皮带盖	1
43	皮带	1
44	带轮（B）	1
45	尾端托架	1
46	直流电枢 14.4V	1
47	风扇导板	1
48	磁铁	1
49	带轮（A）	1
50	把手盖	1
51	开关（1P 螺丝型） 无锁定	1
52	六角自攻螺丝 D4×60	2
53	垫圈	2
54	外罩	1
55	控制器端子组件（附铁氧体磁芯）	1
56	后底座	1
57	自攻螺丝（附法兰） D4×16	4
58	支架	1
59	弹簧	1
60-1	电池 (BSL1430/BSL1450)	2
60-2	电池 (BSL1830/BSL1850)	2
502	套筒扳手 10MM	1
503	导板	1
504	止动螺丝 M5×14	1
505	磨刀具	1
506	外壳	1
507	定位规	1
508	电池盖	2
509	充电器（型号 UC18YFSL）	1

CONTENTS

GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS

⚠ WARNING

Read all safety warnings and all instructions.
Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

1) Work area safety

a) Keep work area clean and well lit.
Cluttered or dark areas invite accidents.

b) Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.
Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.

c) Keep children and bystanders away while operating a power tool.
Distractions can cause you to lose control.

2) **Electrical safety**

a) **Power tool plugs must match the outlet.**
Never modify the plug in any way.
Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.
Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.

b) **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.**
There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.

c) **Do not expose power tools to rain or wet conditions.**
Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.

d) **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool.**
Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.
Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.

e) **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.**
Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.

f) **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.**
Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

3) **Personal safety**

a) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool.**
Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.
A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.

b) **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.**
Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.

c) **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.**
Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.

d) **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.**
A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.

e) **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.**
This enables better control of the power tool in unexpected situations.

f) **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.**
Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.

g) If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.
Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

4) Power tool use and care

a) Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.
The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.

b) Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.
Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.

c) Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.
Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.

d) Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.
Power tools are dangerous in the hands of untrained users.

e) Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation.
If damaged, have the power tool repaired before use.
Many accidents are caused by poorly maintained power tools.

f) Keep cutting tools sharp and clean.
Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.

g) Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.
Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

5) Battery tool use and care

a) Recharge only with the charger specified by the manufacturer.
A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.

b) Use power tools only with specifically designated battery packs.
Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.

c) When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.
Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.

d) Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.
Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.

6) **Service**
   a) **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.**
   This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

CAUTION
Keep children and infirm persons away.
When not in use, tools should be stored out of reach of children and infirm persons.

CORDLESS PLANER SAFETY WARNINGS

1. **Wait for the cutter to stop before settling the tool down.**
   An exposed rotating cutter may engage the surface leading to possible loss of control and serious injury.
2. **Use clamps or another practical way to secure and support the workpiece to a stable platform.**
   Holding the work by your hand or against the body leaves it unstable and may lead to loss of control.
3. **Do not use the Planer with the blades facing upward (as stationary type planer).**
4. **Always charge the battery at a temperature of 0 – 40°C.**
   A temperature of less than 0°C will result in over charging which is dangerous. The battery cannot be charged at a temperature greater than 40°C.
   The most suitable temperature for charging is that of 20 – 25°C.
5. **Do not use the charger continuously.**
   When one charging is completed, leave the charger for about 15 minutes before the next charging of battery.
6. **Do not allow foreign matter to enter the hole for connecting the battery.**
7. **Never disassemble the battery and charger.**
8. **Never short-circuit the battery.**
   Short-circuiting the battery will cause a great electric current and overheat. It results in burn or damage to the battery.
9. **Do not dispose of the battery in fire.**
   If the battery burnt, it may explode.
10. **Do not insert object into the air ventilation slots of the charger.**
    Inserting metal objects or inflammables into the charger air ventilation slots will result in electrical shock hazard or damaged charger.
11. **Bring the battery to the shop from which it was purchased as soon as the post-charging battery life becomes too short for practical use. Do not dispose of the exhausted battery.**
12. **Using an exhausted battery will damage the charger.**

CAUTION ON LITHIUM-ION BATTERY

To extend the lifetime, the lithium-ion battery equips with the protection function to stop the output.

In the cases of 1 to 3 described below, when using this product, even if you are pulling the switch, the motor may stop. This is not the trouble but the result of protection function.

1. **When the battery power remaining runs out, the motor stops.**
   In such case, charge it up immediately.
2. **If the tool is overloaded, the motor may stop. In this case, release the switch of tool and eliminate causes of overloading. After that, you can use it again.**
3. **If the battery is overheated under overload work, the battery power may stop.**
   In this case, stop using the battery and let the battery cool. After that, you can use it again.

Furthermore, please heed the following warning and caution.

WARNING

In order to prevent any battery leakage, heat generation, smoke emission, explosion and ignition beforehand, please be sure to heed the following precautions.

1. **Make sure that swarf and dust do not collect on the battery.**

○ **During work make sure that swarf and dust do not fall on the battery.**

○ **Make sure that any swarf and dust falling on the power tool during work do not collect on the battery.**

○ **Do not store an unused battery in a location exposed to swarf and dust.**

○ **Before storing a battery, remove any swarf and dust that may adhere to it and do not store it together with metal parts (screws, nails, etc.).**

2. **Do not pierce battery with a sharp object such as a nail, strike with a hammer, step on, throw or subject the battery to severe physical shock.**
3. **Do not use an apparently damaged or deformed battery.**
4. **Do not use the battery in reverse polarity.**
5. **Do not connect directly to an electrical outlets or car cigarette lighter sockets.**
6. **Do not use the battery for a purpose other than those specified.**
7. **If the battery charging fails to complete even when a specified recharging time has elapsed, immediately stop further recharging.**
8. **Do not put or subject the battery to high temperatures or high pressure such as into a microwave oven, dryer, or high pressure container.**
9. **Keep away from fire immediately when leakage or foul odor are detected.**
10. **Do not use in a location where strong static electricity generates.**
11. **If there is battery leakage, foul odor, heat generated, discolored or deformed, or in any way appears abnormal during use, recharging or storage, immediately remove it from the equipment or battery charger, and stop use.**

CAUTION

1. **If liquid leaking from the battery gets into your eyes, do not rub your eyes and wash them well with fresh clean water such as tap water and contact a doctor immediately.**
   If left untreated, the liquid may cause eye-problems.
2. **If liquid leaks onto your skin or clothes, wash well with clean water such as tap water immediately.**
   There is a possibility that this can cause skin irritation.

3. **If you find rust, foul odor, overheating, discolor, deformation, and/or other irregularities when using the battery for the first time, do not use and return it to your supplier or vendor.**

WARNING

If an electrically conductive foreign object enters the terminals of the lithium ion battery, a short-circuit may occur resulting in the risk of fire. Please observe the following matters when storing the battery.

- ○ **Do not place electrically conductive cuttings, nails, steel wire, copper wire or other wire in the storage case.**
- ○ **Either install the battery in the power tool or store by securely pressing into the battery cover until the ventilation holes are concealed to prevent short-circuits (See Fig. 1).**

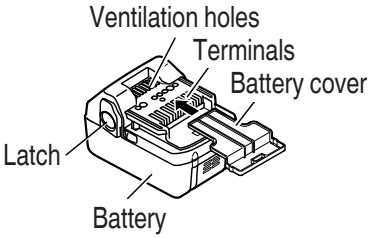


Fig. 1

SYMBOLS

WARNING

The following show symbols used for the machine. Be sure that you understand their meaning before use.

	Read all safety warnings and all instructions.	⚠	Caution
n_0	no-load speed	V	Volts
/min or min^{-1}	Revolutions or reciprocations per minute	kg	Kilograms
⎓	Direct current		

SPECIFICATIONS

POWER TOOL

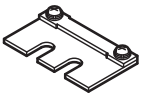
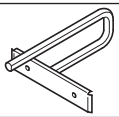
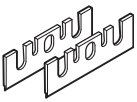
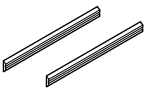
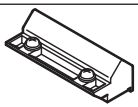
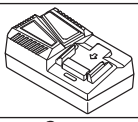
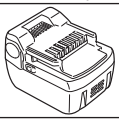
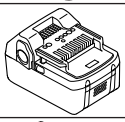
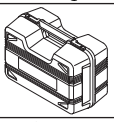
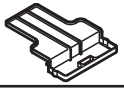
Model		P14DSL	P18DSL
Cutting Width		82 mm	
Max. Cutting Depth		2.0 mm	
No-load speed		16000 /min	
Battery	2LSRK	BSL1430: Li-ion 14.4 V (3.0 Ah 8 cells)	BSL1830: Li-ion 18 V (3.0 Ah 10 cells)
	2LJRK	BSL1450: Li-ion 14.4 V (5.0 Ah 8 cells)	BSL1850: Li-ion 18 V (5.0 Ah 10 cells)
Weight		3.2 kg (With BSL1430)	3.3 kg (With BSL1830)

CHARGER

Model	UC18YFSL
Charging voltage	14.4 V – 18 V
Weight	0.5 kg

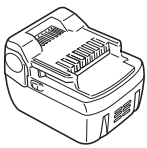
STANDARD ACCESSORIES

In addition to the main unit (1 unit), the package contains the accessories listed in the below.

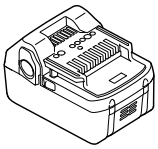
	P14DSL (2LSRK)	P18DSL (2LSRK)	P14DSL (2LJRK)	P18DSL (2LJRK)	P14DSL (NN)	P18DSL (NN)
Box Wrench (for securing cutter blade) 	1	1	1	1	1	1
Set Gauge (for adjusting cutter height) 	1	1	1	1	1	1
Guide (with set screw) 	1	1	1	1	1	1
Blade (Resharpenable blade type) 	2	2	—	—	2	2
Carbide Blade (Double edged Blade type) 	—	—	2	2	—	—
Blade sharpening asss'y 	1	1	—	—	1	1
Charger 	1	1	1	1	—	—
Battery [P14DSL] BSL1430 or BSL1450 	2	—	2	—	—	—
Battery [P18DSL] BSL1830 or BSL1850 	—	2	—	2	—	—
Plastic case 	1	1	1	1	—	—
Battery cover 	2	2	2	2	—	—

OPTIONAL ACCESSORIES (sold separately)

1. Battery

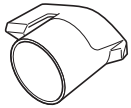


(BSL1430)
(BSL1440)
(BSL1450)



(BSL1830)
(BSL1840)
(BSL1850)

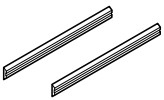
2. Dust adapter



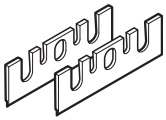
3. Elbow

4. Dust bag

5. Carbide Blade
(Double edged Blade type)



6. Blade
(Resharpenable blade type)



APPLICATIONS

Planing various wooden planks and panels. (See **Figs. 2-5**)

Planing

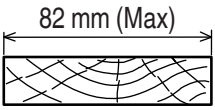


Fig. 2

Beveling

Fig. 3

Rabberting

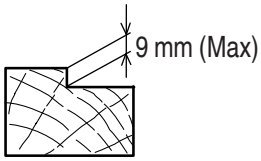


Fig. 4

Tapering

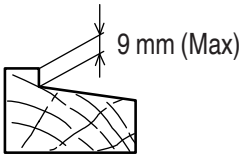


Fig. 5

BATTERY REMOVAL/INSTALLATION

1. Battery removal
Hold the handle tightly and push the battery latch to remove the battery (see **Figs. 6** and **7**).

CAUTION

Never short-circuit the battery.

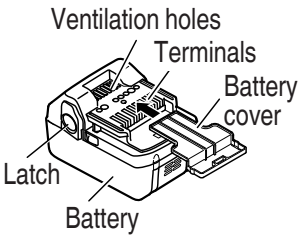


Fig. 6

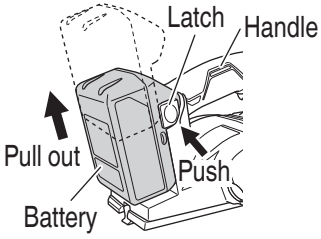


Fig. 7

2. Battery installation
Insert the battery while observing its polarities (see **Fig. 7**).

CHARGING

Before using the power tool, charge the battery as follows.

1. Connect the charger's power cord to the receptacle.
   When the power cord is connected, the charger's pilot lamp will blink in red. (At 1-second intervals)

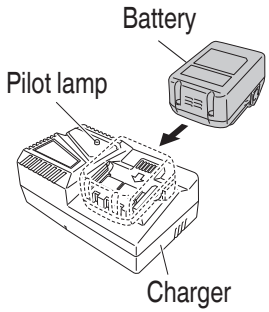


Fig. 8

CAUTION

Do not use the electrical cord if damaged. Have it repaired immediately.

2. Insert the battery into the charger.
   Firmly insert the battery into the charger, as shown in **Fig. 8**.
3. Charging
   When inserting a battery in the charger, charging will commence and the pilot lamp will light continuously in red.
   When the battery becomes fully recharged, the pilot lamp will blink in red. (At 1-second intervals) (See **Table 1**)

(1) Pilot lamp indication
The indications of the pilot lamp will be as shown in **Table 1**, according to the condition of the charger or the battery.

Table 1

Indications of the pilot lamp				
Pilot lamp (red)	Before charging	Blinks	Lights for 0.5 seconds. Does not light for 0.5 seconds. (off for 0.5 seconds)	
	While charging	Lights	Lights continuously	
	Charging complete	Blinks	Lights for 0.5 seconds. Does not light for 0.5 seconds. (off for 0.5 seconds)	
	Overheat standby	Blinks	Lights for 1 second. Does not light for 0.5 seconds. (off for 0.5 seconds)	Battery overheated. Unable to charge. (Charging will commence when battery cools)
	Charging impossible	Flickers	Lights for 0.1 seconds. Does not light for 0.1 seconds. (off for 0.1 seconds)	Malfunction in the battery or the charger

(2) Regarding the temperatures of the battery
The temperatures for batteries are as shown in **Table 2**, and batteries that have become hot should be cooled for a while before being recharged.

Table 2 Recharging ranges of batteries

Batteries	Temperatures at which the battery can be recharged
BSL1430, BSL1440, BSL1450, BSL1820, BSL1830, BSL1840, BSL1850	0°C – 40°C

(3) Regarding recharging time
Depending on the combination of the charger and batteries, the charging time will become as shown in **Table 3**.

Table 3 Charging time (At 20°C)

Charger / Battery	UC18YFSL
BSL1820	Approx. 30 min.
BSL1430, BSL1830	Approx. 45 min.
BSL1440, BSL1840	Approx. 60 min.
BSL1450, BSL1850	Approx. 75 min.

NOTE
The charging time may vary according to temperature and power source voltage.

CAUTION
When the battery charger has been continuously used, the battery charger will be heated, thus constituting the cause of the failures. Once the charging has been completed, give 15 minutes rest until the next charging.

4. Disconnect the charger's power cord from the receptacle.
5. Hold the charger firmly and pull out the battery.

NOTE
Be sure to pull out the battery from the charger after use, and then keep it.

How to make the batteries perform longer.

(1) Recharge the batteries before they become completely exhausted.
When you feel that the power of the tool becomes weaker, stop using the tool and recharge its battery. If you continue to use the tool and exhaust the electric current, the battery may be damaged and its life will become shorter.
(2) Avoid recharging at high temperatures.
A battery will be hot immediately after use. If such a battery is recharged immediately after use, its internal chemical substance will deteriorate, and the battery life will be shortened. Leave the battery and recharge it after it has cooled for a while.

CAUTION

- **If the battery is charged while it is heated because it has been left for a long time in a location subject to direct sunlight or because the battery has just been used, the pilot lamp of the charger lights for 1 second, does not light for 0.5 seconds (off for 0.5 seconds). In such a case, first let the battery cool, then start charging.**
- **When the pilot lamp flickers in red (at 0.2-seconds intervals), check for and take out any foreign objects in the charger's battery connector. If there are no foreign objects, it is probable that the battery or charger is malfunctioning. Take it to your authorized Service Center.**
- **Since the built-in micro computer takes about 3 seconds to confirm that the battery being charged with UC18YFSL is taken out, wait for a minimum of 3 seconds before reinserting it to continue charging. If the battery is reinserted within 3 seconds, the battery may not be properly charged.**
- **If the pilot lamp does not blink in red (every second) even though the charger cord is connected to the power, it indicates that the protection circuit of the charger may be activated.**
  Remove the cord from the power and then connect it again after 30 seconds or so. If this does not cause the pilot lamp to blink in red (every second), please take the charger to the HiKOKI Authorized Service Center.

PRIOR TO OPERATION

1. Setting up and checking the work environment
   Check if the work environment is suitable by following the precautions.
2. Power switch
   Ensure that the power switch is in the OFF position. If the battery is attached to the body while the power switch is in the ON position, the power tool will start operating immediately, which could cause a serious accident.
3. Prepare a stable wooden workbench suitable for planning operation. As a poorly balanced workbench creates a hazard, ensure it is securely positioned on firm, level ground.

PLANING PROCEDURES

1. Operation of switch (**Fig. 9**)

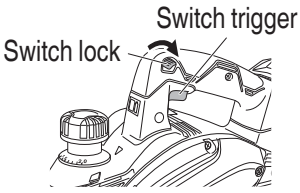


Fig. 9

(1) For safe operation of the machine, a "switch lock" is provided on the side of a handle.
If the "switch trigger" is pulled in a state where "switch lock" is pressed in the direction of the arrow mark, the main switch can be turned ON.

(2) After the switch is turned ON, even when you release your hand from the switch lock, the body continues running and the light continues being turned ON as long as you keep on pulling the switch trigger.

(3) If you release the switch trigger, you can turn OFF the switch and the "switch lock" returns to the original position automatically.

CAUTION

Do not fix and secure the switch lock. Besides, keep your finger off the switch trigger when the planer is being carried around. Otherwise, the main body switch can be inadvertently turned ON, resulting in unexpected accidents.

2. About remaining battery indicator
When pressing the remaining battery indicator switch, the remaining battery indicator lamp lights and the battery remaining power can be checked. (**Fig. 10**)
When releasing your finger from the remaining battery indicator switch, the remaining battery indicator lamp goes off. The **Table 4** shows the state of remaining battery indicator lamp and the battery remaining power.

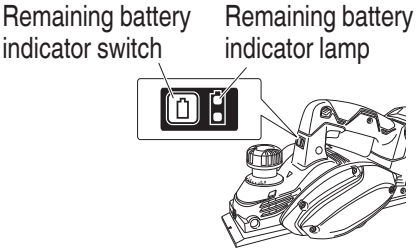


Fig. 10

Table 4

State of lamp	Battery Remaining Power
	The battery remaining power is enough.
	The battery remaining power is a half.
	The battery remaining power is nearly empty. Re-charge the battery soonest possible.

As the remaining battery indicator shows somewhat differently depending on ambient temperature and battery characteristics, read it as a reference.

NOTE

- ○ Do not give a strong shock to the switch panel or break it. It may lead to a trouble.
- ○ To save the battery power consumption, the remaining battery indicator lamp lights while pressing the remaining battery indicator switch.

3. Adjusting the cutter depth

(1) Turn the knob in the direction indicated by the arrow in **Fig. 11** (clockwise), until the triangular mark is aligned with the desired cutting depth on the scale. The scale unit is graduated in millimeters.

(2) The cutting depth can be adjusted within a range of 0-2.0 mm.

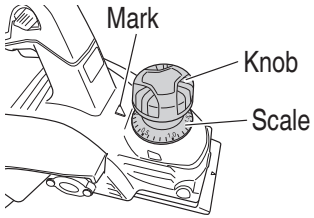


Fig. 11

4. Surface cutting
Rough cutting should be accomplished at large cutting depths and at a suitable speed so that shavings are smoothly ejected from the machine. To ensure a smoothly finished surface, finish cutting should be accomplished at small cutting depths and at low feeding speed.

5. Beginning and ending the cutting operation
As shown in **Fig. 12**, place the front base of the planer on the material and support the planer horizontally. Turn ON the power switch, and slowly operate the planer toward the leading edge of the material. Firmly depress the front half of the planer at the first stage of cutting, as shown in **Fig. 13**, depress the rear half of the planer at the end of the cutting operation. The planer must always be kept flat throughout the entire cutting operation.

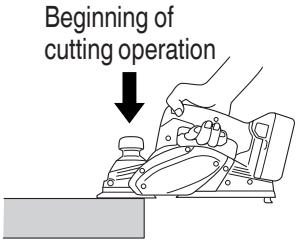


Fig. 12

6. Precaution after finishing the planing operation
When the planer is suspended with one hand after finishing the planing operation, ensure that the cutting blades (base) of the planer do not contact or come too near your body. Failure to do so could result in serious injury.

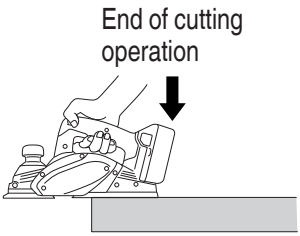


Fig. 13

7. Stand
Lift the back of the planer to extend the foot from the base. Having the stand extended when you put the planer down prevents contact between the blade and the material. (**Fig. 14**)

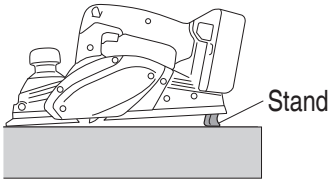


Fig. 14

8. Regulating the guide (**Fig. 15**)
The planing position can be regulated by moving the guide to the left or right after loosening its set screw. The guide may be mounted on either the right or left side of the tool.

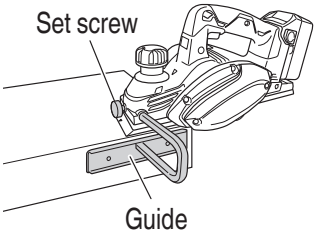


Fig. 15

Work Precautions

○ About Continuous Operation
This tool is provided with a protective function to extend battery life.
The battery may become overheated during continuous operation or deep cutting operations, which may cause it to automatically stop.
Especially with any of the batteries listed below, the tool may stop operation before the battery starts to get hot to prevent rapid failure from overheating.
If this happens, stop operation, remove the battery from the tool and leave it in a well-ventilated location not exposed to sunlight until it is sufficiently cool.
The battery can be used again once it is cool.
(Applicable batteries: BSL1425, BSL1420, BSL1415, BSL1825, BSL1820, BSL1815 and old batteries)

○ Proper Battery Usage
When the tool is used with any of the batteries listed below, it should be used for light work to extend battery life.
Work example: Shallow depth finishing and chamfering work
(Applicable batteries: BSL1425, BSL1420, BSL1415, BSL1825, BSL1820, BSL1815 and old batteries)

CARBIDE BLADE ASSEMBLY AND DISASSEMBLY AND ADJUSTMENT OF CUTTER BLADE HEIGHT (FOR DOUBLE EDGED BLADE TYPE)

1. Carbide blade disassembly

CAUTION

- **To prevent accidents, ensure that the power tool is switched off and pull out the battery.**
- **Be careful not to injure your hands.**

(1) As shown in **Fig. 16**, loosen the blade holder with the attached box wrench.
(2) As shown in **Fig. 17**, remove the carbide blade by sliding it with the attached box wrench.

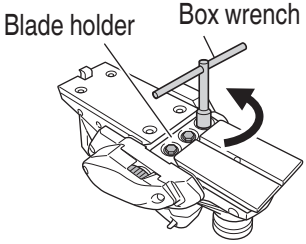


Fig. 16

2. Carbide blade assembly

CAUTION

- **To prevent accidents, ensure that the power tool is switched off and pull out the battery.**
- **Prior to assembly, thoroughly wipe off all swarf accumulated on the carbide blade.**

(1) As shown in **Fig. 18**, lift set plate (B) and insert the new carbide blade between cutter block and set plate (B).
(2) As shown in **Fig. 19**, mount the new carbide blade by sliding it on the set plate (B) so that the blade tip projects by 1mm from the end of the cutter block.
(3) As shown in **Fig. 20**, fix the bolts at the blade holder after blade replacement has been completed.
(4) Turn the cutter block over, and set the other side in the same manner.

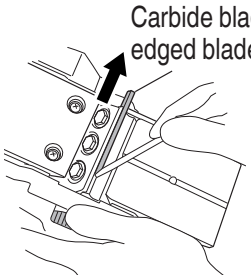


Fig. 17

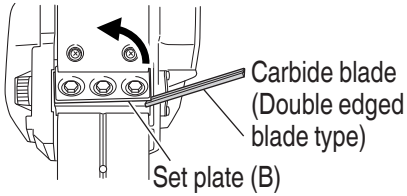


Fig. 18

3. Adjustment of carbide blade height

CAUTION

- **To prevent accidents, ensure that the power tool is switched off and pull out the battery.**
- **If the carbide blade's heights are inaccurate after above procedures have been completed, carry out the procedures described below.**

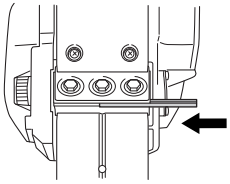


Fig. 19

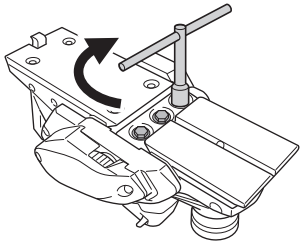


Fig. 20

(1) As shown in **Fig. 21**, use the box wrench to loosen the three bolts used to retain the carbide blade, and remove the blade holder.

(2) As shown in **Fig. 22**, after removing the carbide blade, slide set plate (B) in the direction indicated by the arrow to disassemble set plate (B).

(3) Loosen the 2 screws holding on the carbide blade and set plate (A), set plate (B).

(4) As shown in **Fig. 23**, **24**, press the turned surface of set plate (A) to the wall surface b while adjusting the carbide blade edge to the wall surface a of the set gauge. Then, tighten them with the 2 screws.

(5) As shown in **Fig. 25**, **26**, insert a turned portion of set plate (A) attached to set plate (B) into a groove on the flat portion of the cutter block.

(6) As shown in **Fig. 27**, place the blade holder on the completed assembly and fasten it with the three bolts. Ensure that the bolts are securely tightened. Follow the same procedures for the opposite side carbide blade.

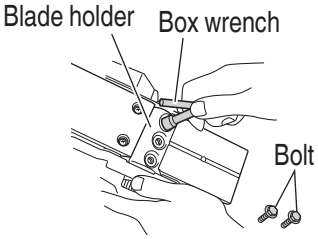


Fig. 21

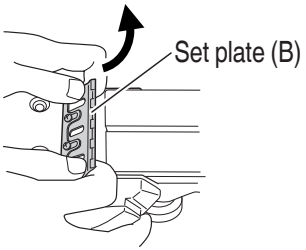


Fig. 22

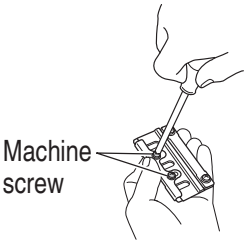


Fig. 23

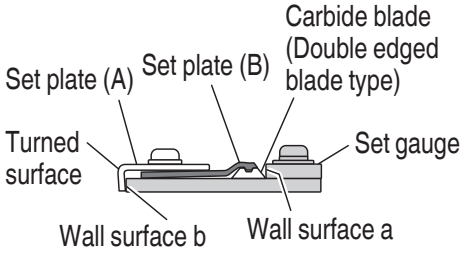


Fig. 24

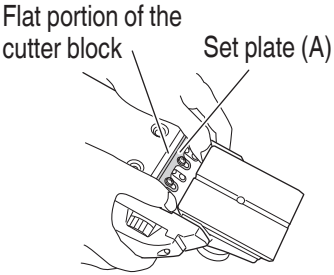


Fig. 25

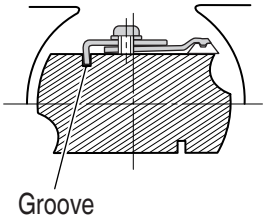


Fig. 26

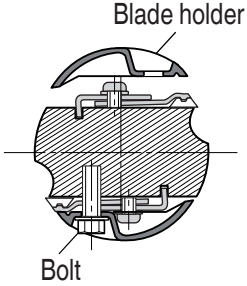


Fig. 27

BLADE ASSEMBLY AND DISASSEMBLY AND ADJUSTMENT OF BLADE HEIGHT (FOR RESHARPENABLE BLADE TYPE)

1. Blade disassembly

CAUTION

- ○ **To prevent accidents, ensure that the power tool is switched off and pull out the battery.**
- ○ **Be careful not to injure your hands.**

(1) As shown in **Fig. 21** , use the accessory box wrench to loosen the three bolts used to retain the blade, and remove the blade holder.
(2) As shown in **Fig. 22**, slide the blade in the direction indicated by the arrow to disassemble the blade.

2. Blade assembly

CAUTION

- ○ **To prevent accidents, ensure that the power tool is switched off and pull out the battery.**
- ○ **Prior to assembly, thoroughly wipe off all swarf accumulated on the blade.**

(1) Insert a turned portion of set plate (A) attached to the blade into a groove on the flat portion of the cutter block. (**Fig. 25** , **28**)
Set the blade so that both sides of the blade protrude from the width of the cutter block by about 1 mm (**Fig. 29**)
(2) Place the blade holder on the completed assembly, as shown in **Fig. 30**, and fasten it with the three bolts. Ensure that the bolts are securely tightened.
(3) Turn the cutter block over, and set the opposite side in the same manner.

3. Adjustment of blade height

(1) Loosen the 2 screws holding on the blade and set plate (A). (**Fig. 31**)

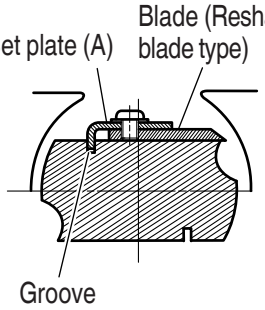


Fig. 28

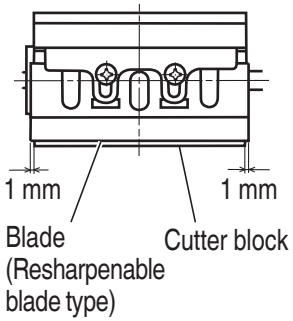


Fig. 29

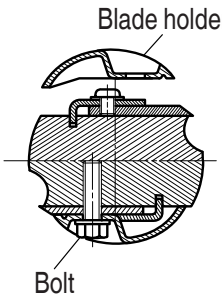


Fig. 30

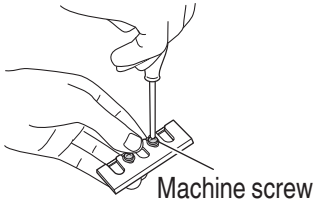


Fig. 31

(2) Press the turned surface of set plate (A) to the wall surface b while adjusting the blade edge to the wall surface a of the set gauge. Then, tighten them with the 2 screws.
(**Fig. 23 on page 36** and **Fig. 32** at right)

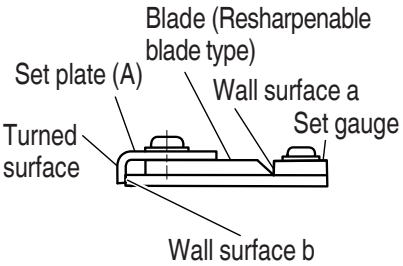
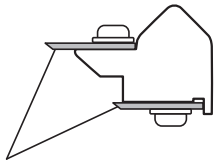


Fig. 32

SHARPENING THE RESHARPENABLE BLADES

Use of the accessory Blade Sharpening Ass'y is recommended for convenience.

1. Use of Blade Sharpening Ass'y
   As shown in **Fig. 33**, two blades can be mounted on the blade sharpening ass'y to ensure that the blade tips are ground at uniform angles. During grinding, adjust the position of the blades so that their edges simultaneously contact the dressing stone as shown in **Fig. 34**.
2. Blade sharpening intervals
   Blade sharpening intervals depend on the type of wood being cut and the cutting depth. However, sharpening should generally be effected after each 500 meters of cutting operation.
3. Grinding allowance of the cutter blades
   As illustrated in **Fig. 35**, a grinding allowance of 3.5 mm is provided for on the cutter blade. That is, the cutter blade can be repeatedly sharpened until its total height is reduced to 24.5 mm.
4. Grinding Stone
   When a water grinding stone is available, use it after dipping it sufficiently in water since such a grinding stone may be worn during grinding procedures, flatten the upper surface of the grinding stone as frequently as possible.



Blade
(Resharpenable blade type)

Fig. 33

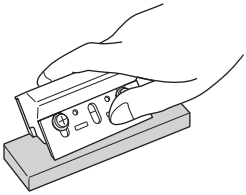


Fig. 34

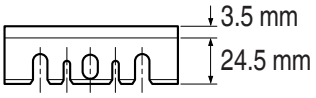


Fig. 35

ATTACHING AND DETACHING THE DUST ADAPTER (OPTIONAL ACCESSORY)

CAUTION

- **To prevent accidents, ensure that the power tool is switched off and pull out the battery.**
- **Follow the procedure below to mount the dust adapter securely. Failure to do so may result in the adapter coming off, causing injury.**

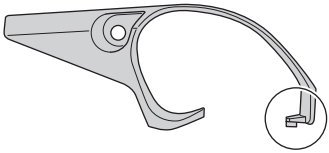
1. Attaching the dust adapter

(1) Remove the screw D4 × 16 in the chip cover and remove the chip cover as shown in **Fig. 36**.

(2) Mount the dust adapter and secure with the screw D4 × 16. (**Fig. 37**)

NOTE

Take care not to break the catch when attaching or detaching the dust adapter and chip cover.



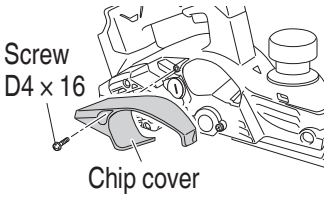


Fig. 36

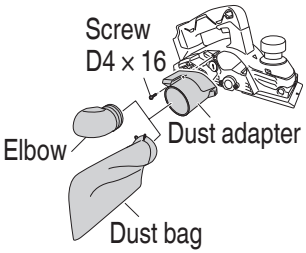


Fig. 37

2. Removing the dust adapter

To remove the dust adapter, follow the procedure above in reverse order.

MAINTENANCE AND INSPECTION

1. Inspecting the blades

Continued use of dull or damaged blades will result in reduced cutting efficiency and may cause overloading of the motor. Sharpen or replace the blades as often as necessary.

2. Handling

CAUTION

The front base, rear base, and cutting depth control knob are precisely machined to obtain specifically high precision. If these parts are roughly handled or subjected to heavy mechanical impact, it may cause deteriorated precision and reduced cutting performance. These parts must be handled with particular care.

3. Inspecting the mounting screws

Regularly inspect all mounting screws and ensure that they are properly tightened. Should any of the screws be loose, retighten them immediately. Failure to do so could result in serious hazard

4. Inspecting the carbon brushes (**Fig. 38**)

The motor employs carbon brushes which are consumable parts. Since and excessively worn carbon brush can result in motor trouble, replace the carbon brush with new ones when it becomes worn to or near the “wear limit”. In addition, always keep carbon brushes clean and ensure that they slide freely whthin the brush holders.

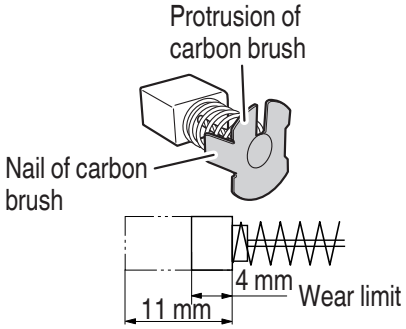
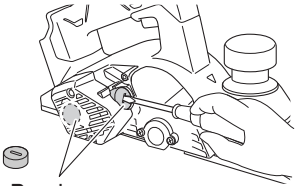


Fig. 38

NOTE

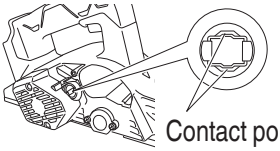
When replacing the carbon brush with a new one, be sure to use the HiKOKI Carbon Brush Code No. 999017.

5. Replacing carbon brushes
After removing the chip cover, take out the carbon brush by first removing the brush cap and then hooking the protrusion of the carbon brush with a slotted head screw driver, etc., as shown in **Fig. 39**. When installing the carbon brush, choose the direction so that the nail of the carbon brush agrees with the contact portion outside the brush tube. Then push it in with a finger as illustrated in **Fig. 40**. Lastly, install the brush cap.



Brush cap

Fig. 39



Contact portion outside brush tube

Fig. 40

CAUTION

Be absolutely sure to insert the nail of the carbon brush into the contact portion outside the brush tube. (You can insert whichever one of the two nails provided). Caution must be exercised since any error in this operation can result in the deformed nail of the carbon brush and may cause motor trouble at an early stage.

6. Maintenance of the motor
The motor unit winding is the very “heart” of the power tool.
Exercise due care to ensure the winding does not become damaged and/or wet with oil or water.
7. Cleaning on the outside
When the planer is stained, wipe with a soft dry cloth or a cloth moistened with soapy water. Do not use chloric solvents, gasoline or paint thinner, for they melt plastics.
8. Storage
Store the planer in a place in which the temperature is less than 40°C and out of reach of children.

NOTE

Make sure that the battery is fully charged when stored for a long period (3 months or more). The battery with smaller capacity may not be able to be charged when used, if stored for a long period.

NOTE

Storing lithium-ion batteries
Make sure the lithium-ion batteries have been fully charged before storing them.
Prolonged storage of batteries with a low charge may result in performance deterioration, significantly reducing battery usage time or rendering the batteries incapable of holding a charge.
However, significantly reduced battery usage time may be recovered by repeatedly charging and using the batteries two to five times.
If the battery usage time is extremely short despite repeated charging and use, consider the batteries dead and purchase new batteries.

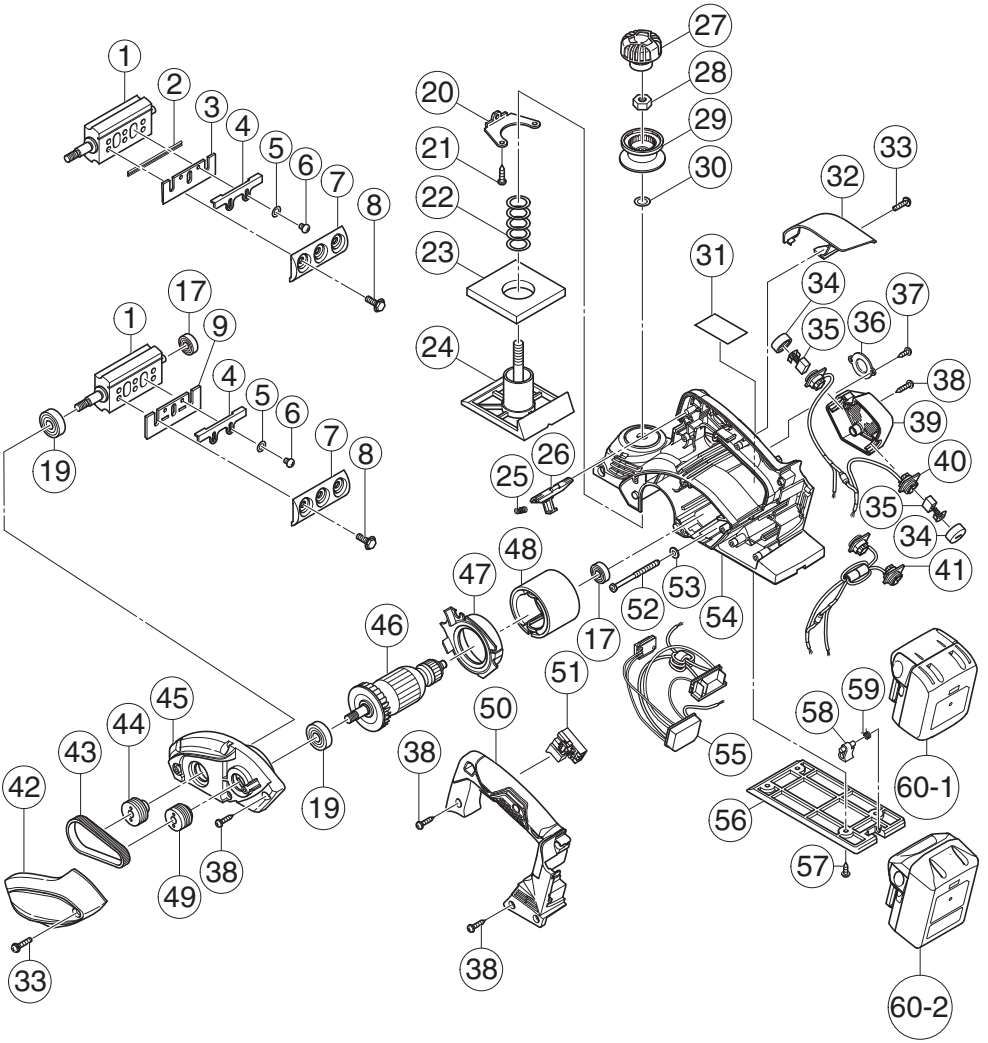
9. Service parts list

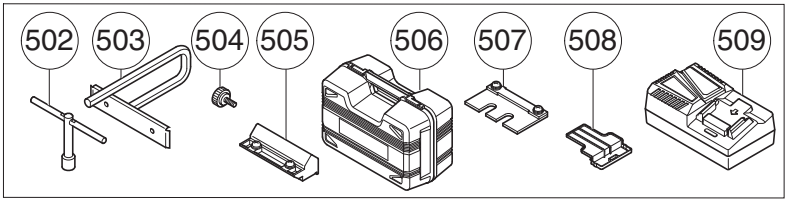
CAUTION

Repair, modification and inspection of HiKOKI Power Tools must be carried out by a HiKOKI Authorized Service Center.
This Parts List will be helpful if presented with the tool to the HiKOKI Authorized Service Center when requesting repair or other maintenance.
In the operation and maintenance of power tools, the safety regulations and standards prescribed in each country must be observed.

Important notice on the batteries for the HiKOKI cordless power tools
Please always use one of our designated genuine batteries. We cannot guarantee the safety and performance of our cordless power tool when used with batteries other than these designated by us, or when the battery is disassembled and modified (such as disassembly and replacement of cells or other internal parts).

SERVICE PARTS LIST





Item No.	Part Name	Q'TY
1	CUTTER BLOCK ASS'Y (W/B.B)	1
2	PLANER BLADES	2
3	SET PLATE (B)	2
4	SET PLATE (A)	2
5	WASHER M4	4
6	MACHINE SCREW M4 × 5	4
7	BLADE HOLDER	2
8	BOLT M6	6
9	PLANER BLADES 82MM	2
17	BALL BEARING 608VVC2PS2L	2
19	BALL BEARING 6200VVCMPS2L	2
20	SCREW PLATE	1
21	TAPPING SCREW D4 × 16	1
22	SPRING	1
23	RUBBER PACKING	1
24	FRONT BASE	1
25	SPRING (F)	1
26	KNOB	1
27	KNOB (A)	1
28	LOCK NUT M10	1
29	KNOB (B)	1
30	WASHER (B)	1
31	NAME PLATE	1
32	TIP COVER	1
33	MACHINE SCREW M4 × 16	3
34	BRUSH CAP	2
35	CARBON BRUSH	2
36	BEARING COVER	1
37	TAPPING SCREW (W/FLANGE) D4 × 12	2
38	TAPPING SCREW (W/FLANGE) D4 × 20	11
39	TAIL COVER	1
40	BRUSH HOLDER	1

Item No.	Part Name	Q'TY
41	BRUSH HOLDER (W/FERRITE CORE)	1
42	BELT COVER	1
43	BELT	1
44	PULLY (B)	1
45	END BRACKET	1
46	ARMATURE DC 14.4V	1
47	FAN GUIDE	1
48	MAGNET	1
49	PULLY (A)	1
50	HANDLE COVER	1
51	SWITCH (1P SCREW TYPE) W/O LOCK	1
52	HEX. HD. TAPPING SCREW D4 × 60	2
53	WASHER	2
54	HOUSING	1
55	CONTROLLER TERMINAL SET (W/FERRITE CORE)	1
56	REAR BASE	1
57	TAPPING SCREW (W/FLANGE) D4 × 16	4
58	STAND	1
59	SPRING	1
60-1	BATTERY (BSL1430 / BSL1450)	2
60-2	BATTERY (BSL1830 / BSL1850)	2
502	BOX WRENCH 10MM	1
503	GUIDE	1
504	STOPPER SCREW M5 × 14	1
505	BLADE SHARPENING	1
506	CASE	1
507	SET GAUGE	1
508	BATTERY COVER	2
509	CHARGER (MODEL UC18YFSL)	1

服务中心
工机商业(中国)有限公司
上海市闵行区浦江工业园区三鲁路3585号7幢3楼

制造商
福建高壹工机有限公司
福建省福州市福兴投资区湖塘路

Koki Holdings Co., Ltd.

806
编号：C99211422 F
发行日期：2018年6月
中国印刷